

日本語**使用上のご注意**

- ご使用前にショルダーストラップに傷はないか、また正しくデジタル一眼レフカメラに取り付けられているか確認をしてお使いください。
- デジタル一眼レフカメラを取り付けたまま、ショルダーストラップを振り回さないでください。
- 変色、変形の原因になりますので、シンナー、ベンジンなどで拭いたり、また直射日光の当たる場所や熱器具の近くに保管しないでください。
- デジタル一眼レフカメラにショルダーストラップを取り付ける際は、落下防止のため安定した姿勢でおこなってください。

お問い合わせ窓口のご案内**電話のおかけ間違いにご注意ください。****■ソニーデジタル一眼レフカメラ専用ヘルプデスク**

ご使用上の不明な点や技術的なご質問のご相談窓口です。

●ナビダイヤル ☎0570-00-0770
(全国どこからでも市内通話料でご利用いただけます)

●携帯電話・PHS 0466-38-0231
(ナビダイヤルがご利用できない場合はこちらをご利用ください)

受付時間：月～金曜日
午前9時～午後8時
土、日曜日、祝日
午前9時～午後5時

お電話される際に、本機の型名をお知らせください。
より迅速な対応が可能になります。

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

English**Notes on use**

- Before use, make sure the shoulder strap is not damaged and confirm that the shoulder strap is attached to the digital single lens reflex camera correctly.
- Do not swing the shoulder strap around with a digital single lens reflex camera attached.
- Do not leave the shoulder strap in the places exposed to direct sunlight or near a heating appliance. Also, do not wipe the shoulder strap using thinner or benzene. Discoloration or deformation may occur.
- When attaching the shoulder strap to the digital single lens reflex camera, keep a stable posture to prevent dropping.

Français**Remarques sur l'utilisation**

- Avant toute utilisation, assurez-vous que la bandoulière n'est pas endommagée et vérifiez qu'elle est fixée correctement à l'appareil photo numérique reflex à objectifs interchangeables.
- Ne balancez pas la bandoulière lorsqu'un appareil photo numérique reflex à objectifs interchangeables y est attaché.
- Ne laissez pas la bandoulière dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil ou à proximité d'un radiateur. Ne frottez pas la bandoulière avec du dissolvant ou de l'essence. Ceci risquerait de provoquer sa décoloration ou sa déformation.
- Lorsque vous attachez la bandoulière à l'appareil photo numérique reflex à objectifs interchangeables, mettez-vous en position stable pour éviter toute chute de l'appareil.

Deutsch**Hinweise zur Verwendung**

- Vergewissern Sie sich, dass der Schulterriemen keine Beschädigungen aufweist und korrekt an der digitalen Spiegelreflexkamera angebracht ist, bevor Sie ihn verwenden.
- Lassen Sie die digitale Spiegelreflexkamera nicht am Schulterriemen schwingen.
- Lassen Sie den Schulterriemen nicht in der Nähe von Heizgeräten oder an Orten liegen, an denen er direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Wischen Sie den Riemen auch nicht mit Verdünnung oder Benzin ab. Andernfalls kann er sich verfärben oder verformen.
- Achten Sie darauf, dass Ihnen der Schulterriemen nicht herunterrutscht, wenn eine digitale Spiegelreflexkamera daran angebracht ist, damit diese nicht herunterfällt.

Español**Notas sobre la utilización**

- Antes de utilizarla, asegúrese de que la correa de transporte no está dañada y de que se ha colocado correctamente en la cámara reflex digital.
- No balancee la correa de transporte cuando esté colocada en la cámara reflex digital.
- No deje la correa de transporte en un lugar expuesto a la luz solar directa ni cerca de un calefactor. No la limpie con disolvente ni con bencina, ya que podría decolorarse o deformarse.
- Cuando coloque la correa de transporte en la cámara reflex digital, hágalo de una manera firme para evitar que se caiga.

Nederlands**Opmerkingen over het gebruik**

- Voor gebruik moet u controleren of de schouderband niet beschadigd is en of de schouderband correct is bevestigd aan de digitale spiegelreflexcamera.
- Zwaai de schouderband niet rond als een digitale spiegelreflexcamera is bevestigd.
- Laat de schouderband niet achter op een plaats waar deze wordt blootgesteld aan direct zonlicht of in de buurt van een verwarmingsapparaat. Reinig de schouderband ook niet met thinner of benzine. Als u dit wel doet, kan de band verkleuren of vervormen.
- Wanneer u de schouderband aan de digitale spiegelreflexcamera bevestigt, moet u zorgen dat u de digitale spiegelreflexcamera niet laat vallen.

Svenska**Att tänka på**

- Innan du använder axelremmen bör du kontrollera att den inte är skadad och att den sitter fast ordentligt på den digitala systemkameran.
- Släng inte omkring med axelremmen medan den digitala systemkameran är fäst vid den.
- Förvara inte axelremmen i direkt solljus eller i närheten av ett värmeelement. Torka aldrig av axelremmen med thinner eller bensin. I så fall kan den missfärgas och deformeras.
- Se till att du står stadigt när du fäster axelremmen, och håll i den digitala systemkameran ordentligt, så att du inte tappar den.

Italiano

Note sull'uso

- Prima dell'uso, accertarsi che la tracolla non sia danneggiata e che sia stata applicata correttamente alla fotocamera reflex digitale.
- Non fare dondolare la fotocamera reflex digitale afferrandola per la tracolla.
- Non lasciare la tracolla in luoghi esposti alla luce solare diretta o in prossimità di radiatori. Inoltre, non pulire la tracolla utilizzando solventi o benzina, onde evitare che si scolorisca.
- Per l'applicazione della tracolla alla fotocamera reflex digitale, accertarsi di mantenere una posizione stabile in modo da evitare eventuali cadute.

Português

Notas sobre a utilização

- Antes de utilizar a correia a tiracolo, verifique se não está danificada e se está bem presa à câmara digital SLR.
- Não ande com a câmara digital SLR a balançar pendurada na correia a tiracolo.
- Não deixe a correia a tiracolo em locais expostos directamente aos raios solares nem perto de um aquecedor. Também não a limpe com diluente ou benzina. Pode perder a cor ou ficar deformada.
- Quando prender a correia a tiracolo à câmara digital SLR, coloque a câmara numa posição estável para evitar que caia.

Русский

Примечания по пользованию

- Перед использованием переносного пояса надо убедиться в отсутствии никаких повреждений на поясе и проверить, правильно ли прикреплен пояс к цифровой зеркальной фотокамере.
- Не следует раскачать прикрепленный переносный пояс вокруг цифровой зеркальной фотокамеры.
- Не следует оставлять переносный пояс в местах, подвергаемых прямым солнечным лучам, а также вблизи отопительных приборов. Не следует также вытирать переносный пояс тряпкой, смоченной разбавителем или бензином. Несоблюдение указания может привести к обесцвечиванию или деформации пояса.
- При прикреплении переносного пояса к цифровой зеркальной фотокамере надо быть осторожны, чтобы не уронить фотокамеры.

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио, 108-0075 Япония

Страна-производитель: Китай

中文 (繁)

使用注意事項

- 使用前，請確保肩帶無損壞，並確認肩帶已正確安裝到數位單眼相機上。
- 肩帶安裝在數位單眼相機上時，請勿搖晃肩帶。
- 請勿將肩帶暴露於直射的陽光下或加熱設備附近，也勿用稀釋劑或汽油擦拭肩帶，否則可能導致肩帶褪色或變形。
- 將肩帶安裝到數位單眼相機上時，請保持穩定姿勢，以防止數位單眼相機掉落。

中文 (簡)

使用注意事項

- 使用前，請確保肩帶無損壞，並確認肩帶已正確安裝到數碼單鏡頭反光相機上。
- 肩帶安裝在數碼單鏡頭反光相機上時，請勿搖晃肩帶。
- 請勿將肩帶暴露於直射的陽光下或加熱設備附近，也勿用稀釋劑或汽油擦拭肩帶，否則可能導致肩帶褪色或變形。
- 將肩帶安裝到數碼單鏡頭反光相機上時，請保持穩定姿勢，以防止數碼單鏡頭反光相機掉落。

한국어

사용상의 주의

- 사용하기 전에 어깨 끈이 손상되지 않았는지 또 어깨 끈이 디지털 일안 반사식 카메라에 바르게 장착되어 있는지 확인하여 주십시오.
- 디지털 일안 반사식 카메라에 장착한 상태에서 어깨 끈을 흔들지 마십시오.
- 어깨 끈은 직사광선이 닿는 장소나 난방기구 가까이 등에 방치하지 마십시오. 또 어깨 끈은 시너나 벤진으로 닦지 마십시오. 변색되거나 변형되는 경우가 있습니다.
- 어깨 끈을 디지털 일안 반사식 카메라에 장착할 때에는 떨어뜨리지 않도록 주의하십시오.

عربي

ملاحظات حول الاستعمال

- قبل الاستعمال، تأكد من عدم تلف حزام الكتف وتحقق من أن حزام الكتف مركب بطريقة صحيحة على الكاميرا الرقمية أحادية العدسة العاكسة.
- لا تعتمد إلى أرجحة حزام الكتف بينما تكون الكاميرا الرقمية أحادية العدسة العاكسة معلقة عليه.
- لا تترك حزام الكتف في أماكن معرضة لضوء الشمس المباشر أو على مقربة من جهاز تدفئة. كذلك، لا تسمح حزام الكتف باستعمال الثنر أو البنزين. يمكن لذلك أن يتسبب في فقدان اللون أو تردّي المستوى.
- عند تركيب حزام الكتف على الكاميرا الرقمية أحادية العدسة العاكسة، حافظ على وضعية ثابتة لتفادي سقوط الكاميرا.